



Distr.
LIMITED

A/C.5/52/L.30
27 March 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 125 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРОВЕДЕНИЮ РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ

Проект резолюции, представленный Председателем
после неофициальных консультаций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

принимая во внимание резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии, последней из которых является резолюция 1133 (1997) от 20 октября 1997 года,

ссылаясь на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 51/2 В от 13 июня 1997 года,

¹ A/52/730 и Add.2.

² A/52/816 и Corr.1.

вновь подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность предоставления Миссии по проведению референдума финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с трудностями при погашении обязательств Миссии на текущей основе, включая возмещение расходов государствам, предоставляющим войска в настоящее время и предоставлявшим войска в прошлом,

1. принимает к сведению положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 20 марта 1998 года, в том числе задолженность по взносам в размере 54 513 290 долл. США, что составляет 19 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии, включая период, заканчивающийся 20 апреля 1998 года, отмечает, что приблизительно 12 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и отмечает, что пункт 7 этого доклада не является ни замечанием, ни рекомендацией;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

7. просит также Генерального секретаря, в целях сокращения расходов, связанных с наймом персонала категории общего обслуживания, продолжать предпринимать усилия по найму местных сотрудников для Миссии на должности категории общего обслуживания в соответствии с оперативными потребностями в таких должностях;

8. постановляет ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере 17 172 300 долл. США брутто (15 989 300 долл. США нетто) на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, включая сумму в размере 9 300 500 долл. США брутто (8 478 100 долл. США нетто), уже утвержденную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам на период с 1 ноября 1997 года по 31 марта 1998 года в соответствии с положениями резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года и в дополнение к сумме в размере 30 229 800 долл. США брутто (28 430 400 долл. США нетто), уже ассигнованной на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года в соответствии с положениями резолюции 51/2 В Ассамблеи;

9. постановляет также, в качестве специальной меры, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 11 077 300 долл. США брутто (10 309 500 долл. США нетто) на период, заканчивающийся 20 апреля 1998 года, с учетом суммы в размере 24 351 780 долл. США брутто (22 902 270 долл. США нетто), уже распределенной согласно положениям резолюции 51/2 В Генеральной Ассамблеи, в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года и 51/218 А и В от 18 декабря 1996 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1997 год, установленной в ее резолюции 49/19 В от 23 декабря 1994 года и ее решении 50/471 А от 23 декабря 1995 года, и шкалы взносов на 1998 год, установленной в ее резолюции 52/215 от 22 декабря 1997 года;

10. постановляет далее в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9 выше, их соответствующую долю в дополнительных сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 767 800 долл. США, утвержденных на период, заканчивающийся 20 апреля 1998 года, с учетом суммы в размере 1 449 510 долл. США, уже утвержденной на тот же период;

11. постановляет, в качестве специальной меры, пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 6 095 000 долл. США брутто (5 679 800 долл. США нетто) на период с 21 апреля по 30 июня 1998 года по месячным ставкам, указанным в приложении к настоящей резолюции, в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции, и шкалой взносов на 1998 год и при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии на период после 20 апреля 1998 года;

12. постановляет также в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 11 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 415 200 долл. США, утвержденных на период с 21 апреля по 30 июня 1998 года;

13. предлагает вносить добровольные взносы на финансирование Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблей;

14. постановляет продолжить в ходе своей пятьдесят второй сессии рассмотрение пункта, озаглавленного "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре".

ПРИЛОЖЕНИЕ

Месячные ставки начисленных взносов на финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре
в течение периода с 21 апреля по 30 июня 1998 года

Месяц	Брутто	Нетто
	(В долл. США)	
Апрель 1998 года (остаток)	743 000	683 700
Май 1998 года	2 677 900	2 500 000
Июнь 1998 года	2 674 100	2 496 100
Итого	6 095 000	5 679 800
